

Strike in the Grapes... p.3

# El Malcriado

"The Voice of the Farm Worker"

10¢  
No. 19



English Edition

## EDITORIAL: ENOUGH PEOPLE WITH ONE IDEA

WHAT IS A MOVEMENT? IT IS WHEN THERE ARE ENOUGH PEOPLE WITH ONE IDEA SO THAT THEIR ACTIONS ARE TOGETHER LIKE A HUGE WAVE OF WATER WHICH NOTHING CAN STOP. IT IS WHEN A GROUP OF PEOPLE BEGIN TO CARE ENOUGH SO THAT THEY ARE WILLING TO MAKE SACRIFICES.

THE MOVEMENT OF THE NEGRO BEGAN IN THE HOT SUMMER OF ALABAMA TEN YEARS AGO WHEN A NEGRO WOMAN REFUSED TO BE PUSHED TO THE BACK OF THE BUS. THUS BEGAN A GIGANTIC WAVE OF PROTEST THROUGHOUT THE SOUTH. THE NEGRO IS WILLING TO FIGHT FOR WHAT IS HIS: AN EQUAL PLACE UNDER THE SUN.

SOMETIME IN THE FUTURE THEY WILL SAY THAT IN THE HOT SUMMER OF CALIFORNIA IN 1965 THE MOVEMENT OF THE FARM WORKERS BEGAN. IT BEGAN WITH A SMALL SERIES OF STRIKES. IT STARTED SO SLOWLY THAT AT FIRST IT WAS ONLY ONE MAN, THEN FIVE, THEN ONE HUNDRED.

THIS IS HOW A MOVEMENT BEGINS. THIS IS WHY THE FARM WORKERS ASSOCIATION IS A 'MOVEMENT' MORE THAN A 'UNION'. ONCE A MOVEMENT BEGINS IT IS IMPOSSIBLE TO STOP. IT WILL SWEEP THROUGH CALIFORNIA AND IT WILL NOT BE OVER UNTIL THE FARM WORKER HAS THE EQUALITY OF A LIVING WAGE AND DECENT TREATMENT. AND THE ONLY WAY IT WILL BE DONE IS THROUGH ORGANIZATION. THE FARM WORKER MUST ORGANIZE TO FIGHT FOR WHAT IS HIS.

WHAT IS A MOVEMENT? IT IS THE IDEA THAT SOMEDAY THE FARM WORKER WILL BE RESPECTED. IT IS THE IDEA THAT SOMEDAY HE WILL EARN A LIVING WAGE.

IT IS WHEN THE SILENT HOPES OF MANY PEOPLE BEGIN TO BECOME A REAL PART OF LIFE.



OUR COVER: El Malcriado #6, in February 1965, carried a similar picture by the same artist, Alfredo Zalce. Zalce has used the Maya Indians of Yucatan, Mexico, as the subject for his expression of the dignity of work.

# Huge Grape Walkout In Kern and Tulare

Over 500 Filipino grape workers left their jobs last week in a strike called by the AWOC of Stockton. Nearly all the workers involved were living in the labor camps of the eleven companies.

When the companies turned off the water, electricity and gas in the more than 20 labor camps involved, the union said they would help feed the men with a breadline at the Filipino Hall in Delano.

The companies involved in the AWOC strike were Zaninovich, M. Caratan, Anton Caratan, Dan Tudor, Frank Lucich, Bruno Dispoto, Missakian, and Radovich and George Lucas, all of the Delano area in north Kern and southern Tulare county. It was the largest strike in the Delano area grapes since the 1930's.



FILIPINOS MEET IN DELANO TO  
MAKE PLANS FOR THE STRIKE

Cesar E. Chavez, General Director of the Farm Workers Association immediately offered to help AWOC unconditionally. Chavez said, "Now is when every worker, without regard to race, color or nationality, should support the strike and must under no circumstances work in those ranches that have been struck."

As we go to press Chavez has not received an answer to his offer of help to AWOC. "We do hope that our offer of help will be received in the same spirit in which it was offered, before it is too late," Chavez stated to El Malcriado.

The Kern County Sheriff sent out several extra cars which burned up a lot of gasoline looking for people breaking the law. There were no arrests.

Police were on hand when workers were bodily thrown out of their company-owned houses. The Fresno Bee said they were evicted from the M. Carstan Ranch "without incident."

The AWOC union claimed they had 2,000 workers out on strike. The companies claimed that they were filling their labor camps with workers as soon as the strikers were kicked out.

There is no doubt that production was slowed in the grapes throughout the Delano area, and that there is a good chance that the union will get the contract they are striking for.

# FEDERAL COMPLAINT AGAINST EXETER DEHYDRATOR

The Association placed charges this week with the Federal Government against the Exeter Dehydrator, where a dozen employees were kicked off their jobs for demanding that the Association represent them.

Led by Sr. Ruben Gonzales of Linnell Camp, the workers left their jobs on August 30th after they told John Kazanjian, owner of the dehydrator, that they wanted to be represented by the Association.

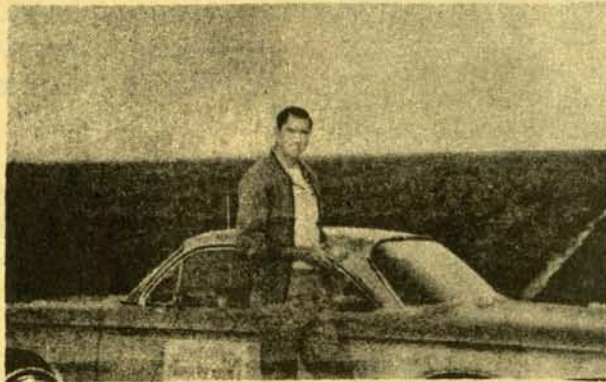
The case is now being investigated by the National Labor Relations Board, which has the power to force the Dehydrator to talk with the Association about raising wages, and impro-

ving working conditions. The workers were receiving \$1.25 per hour. Since the incident the boss has raised wages to \$1.40 to the workers who are still on the job.

After firing the workers there was a 4-day slowdown at the Dehydrator. This factory dries all types of fruit for Tulare and Fresno county growers. After this time Kazanjian raised the wages in order to get a full crew.

But the dozen workers are angry and without their jobs. We will wait and see if the Federal Government forces justice down the throat of the owner of the Exeter Dehydrator.

## *On 'The List'*



**UNSUCCESSFUL UNION BUSTER:**  
Here is Chuck Gwen of Tulare County Farmers Association. He earns his living as a professional strikebreaker. A law was introduced into Congress last month to make this occupation illegal.

# HANFORD LAND-GRAB -5- Charges Dropped IS STOPPED IN Against Strikers ITS TRACKS

HANFORD-- Residents who protested the Housing Authority land-grab in Hanford will be well rewarded for their trouble.

El Malcriado first reported in June on William Piden, housing director, and his evil plan to take over the Hanford barrio, condemn some of the houses there and build 150 dwellings in the back yards of the others.

This was the low-rent housing for which the Hanford CSO had fought for many years. Now the project was in the hands of a man who refused to listen to the people.

But the voice of the people was insistent and Piden got his lawyer and went to San Francisco to see if he could move the housing site, which is what the people wanted. He found that to move to a new location would cost thousands of dollars more.

Piden and the Kings Authority finally agreed to pay the people more money for their houses--so the thousands spent in changing the site will not go to the people.

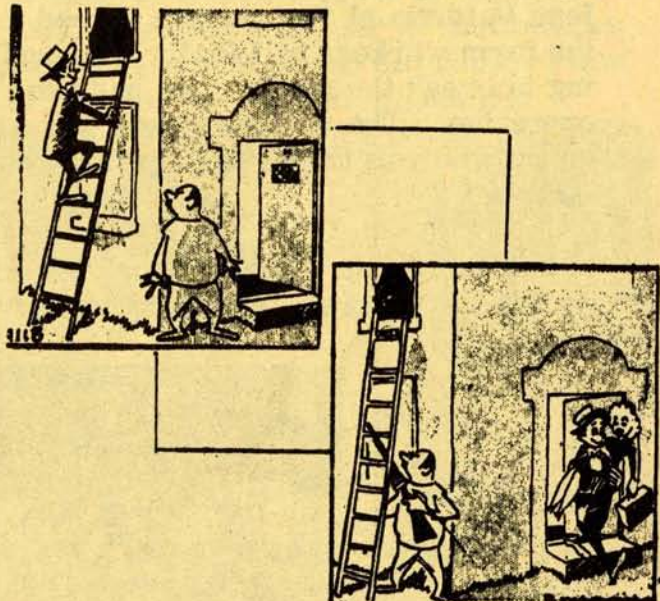
This is what they say. The people will watch them closely to force Piden to keep his word.

All charges were dropped against the AWOC strikers of Arvin, who were arrested last month for "parading without a permit." The Sheriff, unable to go any further with persecution against the strikers, dropped the charges against the group.

Arrests like this are illegal, but this is what happens when the most ignorant men are in power. It is up to the people, no matter what their position, to know what their rights are and to assert them when necessary.

## MR. KUCHEL DOES NOT EAT TORTILLAS AND BEANS

We doubt the sincerity of Senator Kuchel of California for his voting in favor of the "bracero" law. His law would guarantee a minimum wage of \$1.15 per hour the first year and \$1.40 after that. We invite Senator Kuchel to try sustaining his family on \$1.15 per hour wage.



# Martin Strike Ends

The second week in September came and Martin Ranch near Earlimart was still trying to get the leaves pulled in its vineyard. They had already covered all of Tulare County looking for workers. The Association pulled over 200 workers out of the field and Martin was left with only one small crew of strikebreakers led by Manuel Sanchez of Lindsay. When Sanchez--a labor contractor--continued to take strikebreakers into the field, the Association sent demonstrators to his house at 891 Fresno St. with signs:

A STRIKEBREAKER LIVES HERE

Sanchez' wife believed that they had been cursed by the devil when the demonstrators stayed on the sidewalk in front of the house. The Sanchez family called the police when the demonstrators refused to leave. The police would not interfere.

Work was finally completed a few days ago by the strikebreakers who Martin had to pay \$1.50 an hour to take the jobs of the loyal workers who were only asking for \$1.40.

Added to the list of honor of the Farm Workers Association is Sr. Luis Campos, whose cooperation with the strike caused him to be fired by Martin after 15 years of work. This is an example of how workers will be treated when they are no longer of use. If it were legal the growers would shoot old workers as if they were injured horses.

Jess Valdivia of Visalia was forced to stay out of Martin's Ranch after all the farm workers of Visalia rose against him in disgust and anger for trying to break the strike. He had been leader of the Sequoia Farm Labor Cooperative. The Sequoia Co-op was started years ago by a San Francisco group who was trying to help farm workers. The project ended in failure last year.

In addition to the strike action, the Association forced Martin to comply with the state laws, installing toilets in his fields.

The first day  
of the strike



# Hanford Police Beat Up Members

TWO MEMBERS OF THE FARM WORKERS ASSOCIATION WERE BRUTALLY KICKED AND BEATEN LATE LAST MONTH BY A HANFORD POLICEMAN, JAMES GLENN. THE C. S. O. BROUGHT CHARGES AGAINST GLENN, BUT he was cleared by the city manager, Vince Peterson.

## RENT STRIKE:

### NOTICES OF EVICTION

Eviction Notices were served on a few of the residents at Linnell-Woodville, scene of a four-month long rent strike. The notices were in a last desperate attempt to frighten the strikers into paying their rent.

After this vicious action, the strikers' lawyer, James Herndon of San Francisco, filed complaints against the Housing Authority, charging "illegal attempts to collect rents on condemned houses."

Frightened, Sherman of the Housing Authority had a secret meeting with Health officials. He was unable to make a deal. The Health Dept. refused to "fix" the 51 violations. In an attempt to go over the Health Dept., Sherman met with the Board of Supervisors on Tuesday, Sept. 14. It is possible that the Health officials will force the shacks to be torn down and replaced with better houses for the workers.

Sherman admitted last week that "the Rent Strike has cost us at least \$6,000."

EL MALCRIADO SAYS: \$6,000 is a high price for refusing to respond to the needs of the people.

The two workers, Joe Sanchez, 22, and Frank Flores, 20, both from Hanford, are suing the police officer for \$100,000.00. Gilbert Lopez of Fresno is their lawyer.

Sanchez and Flores were fighting in a deserted part of the Hanford Fairgrounds when the policeman came up to them to stop the fight. According to the two members, he started kicking them in the face and continued kicking even though they offered no resistance.

Officer Glenn had been suspended for beating up Robert Valdez of Hanford in 1963. Earlier this year he had beat up a narcotics addict who did not turn him in because he was too frightened.



FLORES AND SANCHEZ

# STEWED TOMATOES

## DIFFICULT TIMES

"Canneries are paying \$35 a ton to growers for tomatoes this year. This represents an increase of \$10 a ton over last year."

from San Francisco Examiner  
September 5, 1965

## THE TOMATO SCHOOL

The Federal Government just financed a "tomato school" run by our old friend the Department of Employment. 500 men went to this tomato school which included indoor classes and movies about how to pick tomatoes. The school cost \$125,000 of taxpayers' money, and the "Tomato Students" were paid \$52 a week. Growers called the program an "utter failure." For once we agree with the growers.



Think of the Future

**SAVE**



**FARM WORKERS CREDIT UNION**

102 ALBANY DELANO, CALIF. P. O. BOX 894

(Paid Advertisement)

## Classic Car



### FOR SALE

Air Conditioned 1953 Packard Clipper in nearly new condition. Automatic transmission, V-8, Deluxe equipped, heater, low mileage.

This is a collector's item. All the money from the sale will be donated to the National Farm Workers Association.

It will be sold within two week to the first reasonable offer. Write: "CLASSIC CAR, Box 894, Delano, California., or come to 102 Albany Avenue, Delano.

See and test drive this jewel today.



# What The People Are Thinking

## HOW TO JOIN

Dear friends:

I would like to know how I go about sending in money for dues and for the credit union. In whose name do I make out the check? How does one identify himself after he becomes a member? Several friends and I would like to have this information, so please send it right away. To whom do I send the money? To Cesar Chavez or to who?

I have already told my friends about the benefits for members. I explained it all to the other people in the camp I live in, and I think they liked the idea. I already have the money for them to join the Association, and I am only waiting for your answer so that I may send it to you.

A friend,  
A. R. Duran  
Sultana, Calif.

EL MALCRIADO SAYS: Dues go to "Farm Workers Assn., Box 894, Delano, Calif. Make the check to "F. W. A." and be sure your name is on it. Write on the envelope, "Attention: Cesar Chavez". Savings for the credit union go the "Farm Workers Credit Union" at the same address.

Each member of the Association receives a red and white card to identify him and each member of his family. Each member of the Credit Union gets a payment book.

You are wise to join the Association and receive its benefits. You are doubly wise to save your money in the credit union so that you will have it when you need it.

Also, did you know that if you bring

10 members to the Association, that your membership is free for a year?



## THESE CONTRACTORS

Dear Editor:

I am writing to the voice of the farm worker, since I have the bad luck to be a farm worker myself. I refer to the bad luck of working with labor contractors of ill will who rob the workers.

For example I refer to a well-known Delano contractor. This contractor told a miserable farm worker--as sure as the sun shines--that \$12 a day is more than enough to live on. He took it as his right to rob the people of Nueva Leon who came here to work. They arrived hungry and in need of work, and were so grateful when he gave them work that they promised to erect a statue to him in Sabinas, Mexico.

But it all came to nothing, because the people realized later that he was a rat, from his toenails to the hairs on his head. Now I wish to make it known to everyone that he is a chisler who robs the worker, paying a disgraceful 15¢ a box of grapes.

Please publish this letter so that everyone will know what kind of bandits there are around here. I await your reply in the next edition of El Malcriado.

E. Placencia  
Delano, Calif.

# Letters to the Editor

## KNOW YOUR RIGHTS

Dear Editor:

I have read many articles about how the poor are often arrested unjustly. I think the poor should be remembered in El Malcriado and advised of all their rights under the law. Many of us do not know how to defend ourselves and often say things we should not say, and this often results in grave consequences. I would be very grateful if El Malcriado could explain how a victim can defend himself under the law.

An admirer of  
El Malcriado  
Porterville, Calif.

**EL MALCRIADO SAYS:** Read the next issue of EL MALCRIADO, where we will write about this subject.

## THE GOSSIPS

Dear Editor:

Please publish these words in El Malcriado. All those men who work for \$1.25 an hour are dupes. But that doesn't matter; what matters is that they act like gossiping old women. They say that the officials of the Association are bullies that want to live off the workers, and that they are parasites. I say that if they were men they would say this to the Association officials themselves. But they aren't men; they are only gossiping old women.

A supporter of the strike and  
your friend to the end,  
George Diaz, G.  
Earlimart, Calif.

**EL MALCRIADO SAYS:** The fight for wages is not something for foolish gossips. They are not wanted by the Association who does not need them. The Association will ignore them until they become strikebreakers.

## THE CREDIT UNION IDEA IS BORN

The credit union idea was born more than a century ago in the mind and heart of Frederick William Raiffeisen, mayor of a small town in Germany. The atmosphere of its birth was famine among farmers. Debt of epidemic proportions and unscrupulous money lenders were taking all that the farmers owned. Deeply troubled by the suffering of his people, Raiffeisen appealed to wealthy citizens for aid, but their help was inadequate. This was the time for the dawn of a new idea, and it came to Raiffeisen in these troubled times—an idea that the people could surmount this common problem of poverty by pooling their own meager savings and lending them to each other at a low rate of interest. This was the credit union idea.

## FARM WORKERS CREDIT UNION

102 ALBANY

DELANO, CALIF.

P. O. BOX 894



# THE POOR ONES

-12-

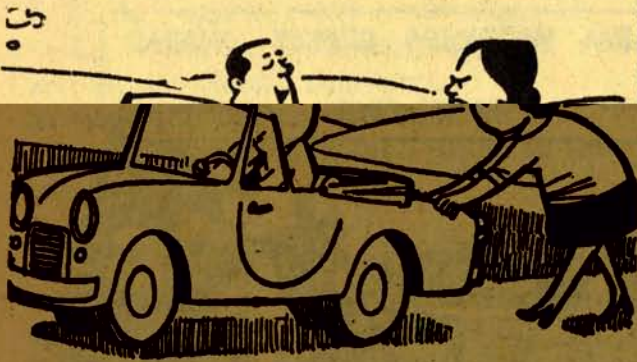
The DiGiorgio Corporation, one of the largest growers, packers and shippers of the world, reported its profits for the year 1964 last week:

The corporation earned \$2, 536, 000 in 1964. Its net sales were \$132, 000, 000. This was an increase of 20% over the last year. Besides having ranches here in the San Joaquin Valley, DiGiorgio is owner of many more businesses like canneries, box factories, etc.

Among the officials who run DiGiorgio Corporation are some who are directors of Bank of America and other powerful companies. The founder of this monster was Joseph DiGiorgio whose family commemorated him as a "great humanitarian."

The tractor drivers of DiGiorgio earn one-third the money made by tractor drivers in other industries.

.. From El Malcriado #7..  
(translated and reprinted)



"You always say that a man needs his wife to give him a little push."

## SELL SUBSCRIPTIONS! WIN PRIZES!

**WANTED:** People to win the following prizes:

**TEFLON FRYING PAN**  
with 5 subscriptions

**POCKET TRANSISTOR RADIO**  
with 10 subscriptions

**AUTOMATIC COFFEE POT**  
with 20 subscriptions

**WRISTWATCH: TIMEX**  
with 30 subscriptions

Send us the names of 5 people who you know will want **EL MALCRIADO**, together with \$2 for each subscription, and we will send you your prize.

Send this coupon to  
**EL MALCRIADO, BOX 894**  
**DELANO, CALIFORNIA**

The best way to be sure you will get your **MALCRIADO** is by mail, delivered to your home every two weeks. Send your name and address to Box 894, Delano, Calif., and we will send you the newspaper to you for one year.

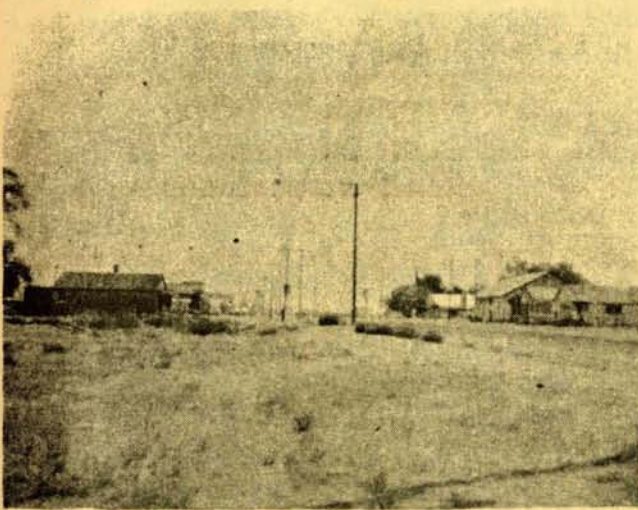
The cost is \$2.00 per year, but you do not have to send this now. We will send you a bill.

**NAME** \_\_\_\_\_

**ADDRESS** \_\_\_\_\_

**TOWN** \_\_\_\_\_

# What is the Name of This Town?



## The first answer wins \$5.00

SEND YOUR ANSWER AND  
YOUR NAME AND ADDRESS  
TO:

"GAME OF THE TOWNS"  
P. O. BOX 894  
DELANO, CALIF.

The first correct answer to be  
received from over 25 entries to last  
week's contest was from:

FLORENTINO VASQUEZ  
314 Dover Drive  
Delano, California.

The town was POND, California.

### EDITORIAL: No More Contractors

The labor contractor system should be destroyed in the name of justice and a decent salary. A system by which men earn money the same way the slave-traders did in centuries past should be ended, and for the same reasons--because it is contrary to Christian principles.

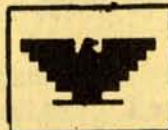
Each year more and more farm workers are getting wise to this system by which part of their wages ends up in the pockets of the labor contractor. Now their questions are limited to, "I wonder if this labor contractor is obeying the law?" and "How can we get him to pay us more money?" Tomorrow the question will be, "why are these men permitted to make their living from the sweat of the workers?"

Each year the law is making it harder and harder on labor contractors. The stronger the Association becomes, the sooner this system will end.

In the fields of the future, the only contract will be a union contract: a contract between the workers and the rancher which guarantees a decent salary and working conditions for all the farm laborers.

The labor contractor is about finished. He is neither needed nor wanted.

Translated and reprinted  
El Malcriado #13



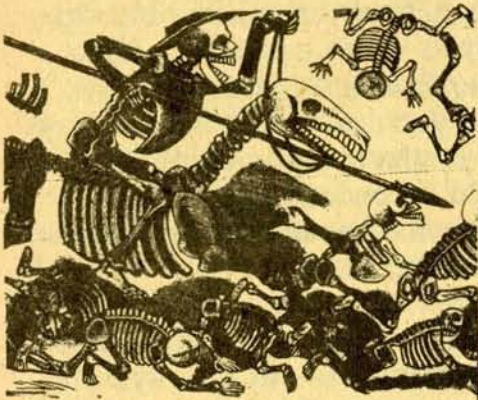
# The Holland Rider

## A LETTER TO THE EDITOR:

I am concerned about a bill in the Senate called the "Holland Rider" that would allow the Agriculture Secretary to determine needs for labor. This sounds catastrophic. I trust you know more of this and can take effective action.

Also, could you change my subscription to the English Edition as it would be more helpful to me.

Mrs. T. L. Frazier  
Tracy, California



### THE HOLLAND RIDER

control of the braceros in the hands of the ranchers! We already know what happens when they control the law: the minimum wage in sugarbeets is a good example. This law will pass over El Malcriado's dead body. Write your Congressmen NOW to oppose this evil law, called the "Holland Rider." It may only take one vote to defeat it!

### DEFINITION OF A STRIKE-BREAKER

After God had finished the rattlesnake, the toad and the vampire, he had some awful substance left with which he made a Strike-breaker. A Strike-breaker is a two-legged animal with a cork-screw soul, a water-logged brain, and a combination backbone made of jelly and glue. Where others have hearts, he carries a tumor of rotten principles.

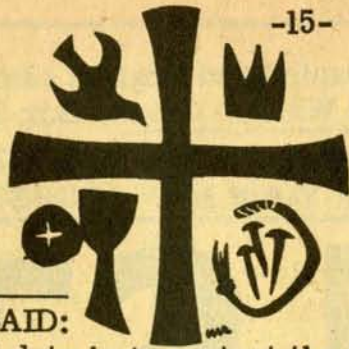
When a Strike-breaker comes down the street men turn their backs and angels weep in Heaven, and the devil shuts the gates of Hell to keep him out. No man has the right to be a Strike-breaker, so long as there is a pool of water deep enough to drown his body in, or a rope long enough to hang his carcass with. Judas Iscariot was a gentleman... compared with a Strike-breaker. For betraying his master, he had the character to hang himself.. a Strike-breaker hasn't.

Esau sold his birthright for a mess of pottage. Judas Iscariot sold his Savior for thirty pieces of silver. Benedict Arnold sold his country for a promise of a commission in the British Army. The modern Strike-breaker sells his birthright, his country, his wife, his children, and his fellow men for an unfilled promise from his employer, trust or corporation.

Esau was a traitor to himself. Judas Iscariot was a traitor to his God. Benedict Arnold was a traitor to his country.

A Strike-breaker is a traitor to himself, a traitor to his God, a traitor to his country, a traitor to his family and a traitor to his class.

There is nothing lower than a Strike-breaker. (By Jack London)



# THE CHURCH AGAINST INJUSTICE

**POPE LEO XIII SAID:**

"Everyone's first duty is to protect the workers from the greed of speculators who use human beings as instruments to provide themselves with money. It is neither just nor human to oppress men with excessive work to the point where their minds become enfeebled and their bodies are worn out."

Agriculture is California's most important industry. It is so profitable that even companies from as far away as England have invested money in California agriculture. Enormous corporations such as that which operate the Sierra Vista Ranch (DiGiorgio Corporation), the California Packing Corporation (Del Monte Products), the Guimarra Corp., and the giant Sunkist orange and lemon cooperative, conduct their business in agriculture on pure speculation. The only reason there is so much profit in these operations is that they pay such low wages.

**POPE LEO XIII SAID:**

"By degrees it has come to pass that the isolated and defenseless workers have been subjected to the callousness of the employers and to the greed of unbridled competition. To all this there must be added the custom of forcing men to work by contract."

There are more than 1,000 licensed contractors operating in California. It is estimated that 2,000 more are operating without licenses. The men of the Farm Workers Association have dedicated themselves to fight unconditionally against this cruel and immoral system.

**POPE LEO XIII SAID:**

"If a man falls, he should be helped up by another man. Therefore it is desirable that associations of workers multiply and become more effective."

The attempts of the bosses to destroy groups of workers are notorious. During large strikes they organize their own armies in order to try to subdue the workers and make them obey. The big farmers make use of every possible method, legal or illegal, in order to crush the Farm Workers Associations.

**POPE LEO XIII SAID:**

"It is beyond doubt that it is just to seek aid if the employers place unjust burdens upon the workers, or degrade them with conditions which are repugnant to their dignity as human beings."

The Farm Workers Association will use every means within its power to end the cruel and Godless agricultural system of California which oppresses the worker day after day.

--Translated and reprinted from El Malcriado #14

**El Malcriado**

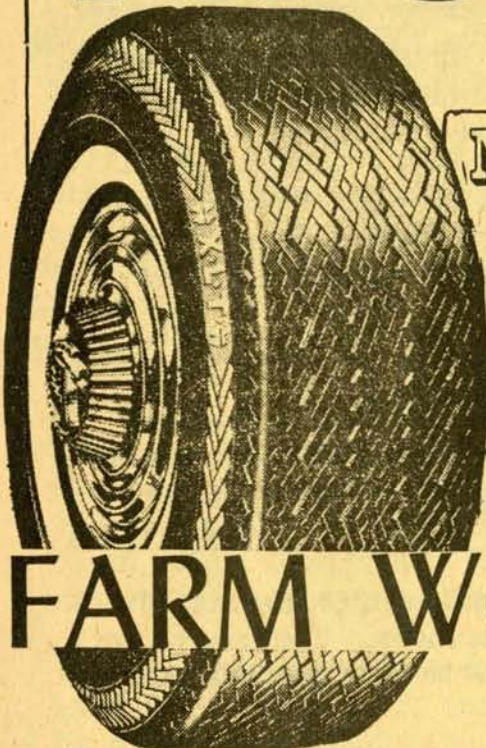
Published in Spanish and English editions every two weeks by Farm Worker Press, Box 894, Delano, Calif.

Price: 10¢ each; 5¢ in bulk. Subscriptions: \$2 per year. IF YOU MOVE IT IS IMPORTANT TO NOTIFY US OF YOUR NEW ADDRESS.

# Tires! \$7<sup>99</sup>

Plus tax  
Whitewalls:  
\$1.50 more

## ANY SIZE



### MOTOR OIL

**HAVOLINE \$.44 QT.**

**VEEDOL \$.39 QT.**

**TEXACO \$.35 QT.**

SEND YOUR ORDER WITH \$5 TO

# FARM WORKERS CO-OP

P.O. BOX 894, DELANO.

OR COME TO 102 ALBANY AV., DELANO.

**Good quality recaps guaranteed by the Association**

Name \_\_\_\_\_  
Street \_\_\_\_\_  
Town \_\_\_\_\_

## ORDER BY MAIL

Size tires(circle one)

700 x 14	600 x 15	White-	How
750 x 14	670 x 15	wall?	many
800 x 14	710 x 15	Black	tires?
850 x 14	760 x 15	wall?	

## AND GET FAST DELIVERY TO YOUR DOOR IN ANY TOWN WHERE THIS PAPER IS SOLD.

MOTOR OIL: What kind?  
How many cans? \_\_\_\_\_ (Minimum 12)

No tradeins needed on mail orders; Delivery chg. \$2 per tire. Total charge each whitewall \$11.87; Total charge each blackwall \$10.31. SEND \$5 DEPOSIT WITH YOUR ORDER.